

ОТЗЫВ

официального оппонента доктора филологических наук, профессора Балховой Светланы Якубовны на диссертационную работу АВЛИЁЕВОЙ ПАРВИНЫ ТУРСУНАЛИЕВНЫ на тему: **СОПОСТАВИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ЛИЧНЫХ, ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫХ И УКАЗАТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНЕЙ В АНГЛИЙСКОМ И ТАДЖИКСКОМ ЯЗЫКАХ** по специальности: 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Вопросы контактирования, взаимовлияния языков различных типов, лингвистические и социолингвистические аспекты функционирования языков постоянно находятся в поле зрения ученых разных стран. В настоящее время, в связи с глобализацией, еще более актуальными стали проблемы взаимоотношения языков на уровне межнационального общения. Таким образом изучение функциональных возможностей без разработки теоретических основ не будет полным, а иногда и возможным.

Диссертант, в своем исследовании, рассматривая теоретические основы местоимений, опирался на исследования таких ученых как А.И.Смирницкий, К.Е.Майтинская, Е.М.Вольф, В.В. Виноградов, А.А.Потебня, Л.В.Щерба, А.Уфимцева, А.А. Шахматов, Л.С.Бархударов, Б.А.Ильиш, Л.Я.Маловицкая, В.Н.Жигадло, И.П.Иванов, Л.Л.Иофик, А.В.Исаченко, А.М.Пешковский, Д.П.Никитин, Г.Павский, И.И.Давыдов, В.Г.Гак, И.И.Мещанинов, И. А. Бодуэн де Куртене, З.У. Блягоз, Т. Камянова, С.Д. Арзуманов, В.С. Расторгуева, А.Г.Мулкиджанян, Б.Ниёзмухаматов, Л.Бузургзаде, Ш.Ниёзи, Д.Таджиев, М.Намангова, М.Н.Касимова, Б.Сиёев, Х.Г.Сайфуллоев, П.Джамshedов, Х. Дж. Шамбезода, Д. И. Искандарова, А.Мамадназаров, Б. Муродов, А. Каримов, Б. Элназаров и др.

Актуальность данной работы рассматривается с точки зрения лингводидактического обслуживания процесса развития билингвизма, в настоящее время, складываются и такие социальные условия, при которых знание и использование двух языков становится жизненно необходимым. В этом плане

только сопоставительное изучение родного и иностранного языков способствует решению задач обеспечения речевой культуры билингвов. Изучение языков, в этом ракурсе, диктует необходимость сопоставительного изучения не только макросистем неродственных языков, хотя и такие исследования актуальны в методологическом плане, но и частных вопросов всех уровней языка. Диссертант в своей работе подчеркивает важность исследования общих и специфических черт таких разносистемных языков, как английский и таджикский; отсутствие специальных исследований по выявлению сходств и различий в семантике, словообразовании и функционировании местоимений в таджикском и английском языках; для совершенствования методики обучения английскому и родному языкам, разработки вопросов теории и практики перевода, а также принципов составления учебников по сопоставительной грамматике данных языков.

Исследование проводилось на обширной языковой базе, для этого диссертантом использовались произведения английских, таджикских писателей, словари разных типов, а также материалы, собранные диссертантом.

Цель данного исследования заключается в выявлении сходств и имеющихся различий в семантике и функциях местоимений сопоставляемых языков. При этом предусматривается сопоставление различных морфологических и словообразовательных явлений в системе местоимений.

Существление поставленной цели связано с решением следующих задач: определение теоретических основ сопоставительного исследования местоимений в разносистемных языках; выявление основных направлений в развитии системы местоимений в таджикском и кабардино-черкесском языках; установление природы сходств и различий в системе местоимений сопоставляемых языков: что относится к языковым универсалиям, а что - к прямому влиянию русского языка на кабардино-черкесский; сделать общие выводы методического характера, которые могут быть использованы в дидактических целях для устранения и предупреждения интерференции при изучении русского языка учащимися адыгских школ и студентами вузов, а также при составлении учебных пособий по сопоставительной грамматике.

Объектом исследования является комплексная лексико-семантическая, морфологическая и синтаксическая сопоставительная характеристика местоимений таджикского и английского языков.

Методы исследования. В соответствии с целями и задачами диссертационной работы в ней использовались разные методы исследования, в частности, описательный, контрастивно-типологический и структурно-словообразовательный.

Научная новизна исследования заключается в том, что данная работа представляет собой первое комплексное исследование соотношения местоимений таджикского и английского языков в плане определения их общих черт и специфических особенностей.

Новым в данной работе является целый ряд положений, связанных с характеристикой проявления общего и специфического в грамматике и словообразовании местоимений сопоставляемых языков, выявлением сходств и различий в синтаксических функциях местоимений русского и английского языков.

Таким образом, местоимения таджикского языка не были предметом специального монографического исследования. В связи с этим появилась необходимость разработать отдельные вопросы развития и функционирования местоимений с учетом достижений таджикского языкознания в этой области. Это обстоятельство в определенной степени придает данной работе обобщающий характер как по охвату языкового материала, так и его теоретическому осмыслению.

Объём и структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, список сокращений, списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 157 страниц компьютерного набора.

В заключение диссертант представил результат проведенного сопоставительно-типологического исследования личных, притяжательных и указательных местоимений, выявленных общих черт и отличительных характеристик местоимений в английском и таджикском языках.

Диссертант делит местоимения на *логико-семантические разряды*, а с точки зрения характера тематического компонента – на *тематические классы*. *Логико-семантические разряды* объединяются в три крупные группировки – *дейктические, анафорические и кванторные*. Описав разряды местоимений как в английском, так и в таджикском языках диссертант также рассмотрел и отличительные особенности

местоимений таджикского и английского языков, описав основные отличительные черты местоимений.

Заключение представляет самостоятельно законченную часть исследования, которая показывает тесную связь с общей лингвистической проблемой структурно-семантического исследования, а также выявление полных и частичных универсалий.

Особую практическую ценность представляют, с нашей точки зрения, обобщения, отражённые в таблицах: «Семантические особенности личных местоимений английского и таджикского языков» таблица 1

«Семантические особенности притяжательных местоимений английского и таджикского языков» таблица 2

«Семантические особенности указательных местоимений английского и таджикского языков» таблица 3

Вместе с тем в диссертации и автореферате имеются некоторые недочёты, на которые хотелось бы обратить внимание:

1. В диссертации недостаточно использованы точки зрения зарубежных исследователей на природу и виды местоимений.
2. В диссертации и автореферате встречаются грамматические, орфографические ошибки, стилистические погрешности и технические опечатки.

Однако следует отметить, что сделанные замечания ни в коей мере не снижают положительной оценки и не умаляют достоинств диссертационного исследования, в котором в сопоставительном аспекте проанализированы функционально-семантические типы номинативных предложений в таджикском языке и способы их передачи на английский язык. Выводы, к которым пришёл автор, представляют интерес для филологической науки, их можно успешно использовать при обучении как таджикскому, так и английскому языку.

Комплексный анализ диссертационного исследования П.Т. Авлиевой показал, что оно представляет собой цельную, законченную научно-квалификационную работу, в которой решена научная проблема, имеющая важное социально-культурное значение для развития структурно-семантического направления в социальной, конструктивной и функционально-коммуникативной аспектизации, а также для современного лингвометодического преломления данного учения в

практике преподавания русского и английского языков в отечественных и соответствующих зарубежных учебных заведениях различного профиля.

Научные публикации и автореферат адекватно отражают основные положения диссертации.

Рецензируемая диссертация полностью отвечает требованиям, предъявляемым к подобному жанру работ согласно п.8 Положения ВАК о порядке присуждения ученых степеней. Её автор – П. Т. Авлиевой заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20.

д.ф.н., профессор

Балхова Светлана Якубовна

кафедры «Лингвистика»

Филиала МГУ имени М.В.Ломоносова

28 декабря 2020 года

в городе Душанбе

тел: (99237) - 2219902

моб: 918 64 09 09

info@msu.tj, balkhovasvetlana@gmail.com

подпись Балховой С.Я. заверяю

начальник ОК Назарова Х.Т.

г. Душанбе, 734002

улица Бохтар, 35/1



СПИСОК
 научных и учебно-методических работ
 доктора филологических наук, профессора кафедры «Лингвистика» филиала МГУ
 им. М.В. Ломоносова в г. Душанбе
Балховой Светланы Якубовны

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п.л. или с.	Соавторы
а) научные работы					
1	Онтологический аспект лингвистики текста	печатная	Вестник педагогического университета, №3 (64-2), - Душанбе, 2015	-0,2	
2	Метафора в когнитивной лингвистике	печатная	Материалы республиканской научно-практической конференции на тему «Преподавание иностранных языков в условиях поликультурного развивающего образования: традиции и инновации» - Душанбе, 2015	-0,3	
3	Семантическая структура предложения в русском, английском, таджикском языках	печатная	Материалы международной научно-практической конференции на тему «Роль языка и литературы в постижении инонациональной культуры» -Самарканд, 2015	-0,3	
4	Коммуникация как знаковое воздействие	печатная	Материалы международной научно-практической конференции на тему «Проблемы современной филологии и методики преподавания иностранным языкам в вузе» Т.1. –Душанбе, 2015	-0,6	
5	Иллокуция как коммуникативное намерение говорящего	печатная	Материалы методического семинара преподавателей ФМГУ им. М.В.Ломоносова в г. Душанбе, 2015	-0,4	
6	Культурно-маркированная лексика в аспекте РКИ	печатная	Материалы научно-практической конференции «VI Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук - Душанбе, ФМГУ, 2016. –С 123-126.	-0,2 п.л.	Любимова А.
7	Диктум, модус и пропозиция	печатная	Материалы Республиканской научно-практической конференции "Сравнительная	-0,2 п.л.	

			типология и методика преподавания иностранных языков". -Душанбе, ФМГУ им.М.В.Ломоносова, 2016. -С. 25-27.		
8	Контекст как структурная связность текста	печатная	Материалы научно-практической конференции «VII Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук - Душанбе, ФМГУ, 2017. –С 72-74.	-0,2 п.л.	Шамсутдинова М.
9	Антропоцентрическая тенденция в развитии современной научной мысли	печатная	Сборник материалов научно-практической конференции "IX Ломоносовские чтения" (26-27 апреля 2019 года) - С. 71-74	-0.3 п.л	
10	Временные аспекты выражения аориста в материале английского и таджикского языков	печатная	Материалы международной научной конференции "Современные проблемы естественных и гуманитарных наук и их роль в укреплении научных связей между странами", посвященной 10-летию филиала МГУ им. М.В.Ломоносова в г.Душанбе (10-11 октября 2019) -С. 187-191	-0.3 п.л	
11	Антропологические тенденции в развитие современного общества	В печати	Вестник Филиала Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2020	- 0,4	
а) научно-методические работы					
12	Краткий курс лекций по теоретической грамматике английского языка. Учебное пособие для студентов и преподавателей филологического факультета	печатная	Душанбе: Типография филиала МГУ имени М.В. Ломоносова в г. Душанбе, 2019. 160 с.	10п,л	
13	Использование средств наглядности на начальном этапе обучения	печатная	Материалы научно-практической конференции «VI Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук - Душанбе, ФМГУ, 2016.	-0,2 п.л.	Хафизова Б.

			-С 186-188.		
14	Обучение диалогической речи в аспекте преподавания русского языка как иностранного	печатная	Материалы научно-практической конференции «VI Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук - Душанбе, ФМГУ, 2016. -С 196-198.	-0,2 п.л.	Эшпулатова А.
15	Особенности обучения английским фразеологизмам	печатная	Материалы научно-практической конференции «VI Ломоносовские чтения» Актуальные проблемы естественных и гуманитарных наук - Душанбе, ФМГУ, 2016. -С 93-96.	-0,2 п.л.	Тиллаев А.
16	Методика преподавания иностранных языков на материале семантической структуры простого предложения для таджикоязычной аудитории	печатная	Вестник Филиала Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова в г. Душанбе. Серия гуманитарных наук (ISSN- 2709-6246)№4(2),С.39-41. 2018	- 0.4 п.л.	
17	Theoretical English grammar	печатная	Учебное пособие Изд-во « Nano Printing house.Д.:2020.71с.	- 4,4 п.л.	
18	Formation of the English parts of speech	печатная	Материалы X- научно – практической конференции « Ломоносовские чтения» - Д.:ФМГУ, 2020. С. 27-30 (25-26.09.2020г.)	- 0,3 п.л.	Idragimova A
19	Формирование и употребление причастия в английском, русском и таджикском языках	печатная	Материалы X- научно – практической конференции « Ломоносовские чтения» - Д.:ФМГУ, 2020. С. 9-14 (25-26.09.2020г.)	- 0,3 п.л.	Камышева С.Ю

д.ф.н., профессор
кафедры «Лингвистика»
Филиала МГУ имени М.В. Ломоносова
в городе Душанбе

С.Я.

Балхова Светлана Якубовна

28. 12. 2020 года

тел: (99237) - 2219914
моб: 914-64-09-09
info@msu.tj, balkhovasvetlana@gmail.com
г. Душанбе, 734002
улица Бохтар, 35/1



С.Я.

подпись Балховой С.Я. заверяю
начальник ОК Назарова Х.Т.